



**IMPORTANT : Conformément à l'arrêté numéro 2021-055 du ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 20 juillet 2021, les séances du conseil municipal peuvent désormais être tenues publiquement. Cependant, de nouvelles règles devront être appliquées afin de respecter les mesures sanitaires en vigueur relativement à la COVID-19. En raison de la capacité d'accueil de la salle communautaire Strong, un maximum de huit (8) personnes pourront être admis aux séances publiques, de l'ordre du premier arrivé, premier servi. Ces personnes devront se laver les mains en entrant, respecter la distanciation sociale et porter un couvre-visage. Les portes s'ouvriront à 18h45.**

**Comme c'était le cas lors des séances tenues à huis clos, tous les citoyens auront accès aux enregistrements vidéo des séances via le site Internet de la Municipalité et sont invités à poser leurs questions concernant l'ordre du jour ou toute question générale, avant et après chaque séance, par courriel au [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) ou via la page Facebook de la Municipalité. Prendre note que la Municipalité se réserve le droit de filtrer les questions afin que la période de questions écrites reste pertinente aux sujets abordés et respectueuse dans son ensemble.**

**IMPORTANT: In accordance with order number 2021-055 of the Minister of Health and Social Services dated July 30, 2021, municipal council meetings can now be held publicly. However, new rules will have to be applied in order to comply with the sanitary measures in force relating to COVID-19. Due to the capacity of the Strong Community Hall, a maximum of eight (8) persons may be admitted to public sessions on a first come, first served basis. These people will have to wash their hands when entering, respect social distancing and wear a face covering. Doors will open at 6:45 p.m.**

**As it was the case during the sessions held in camera, all citizens will have access to the video recordings of the sessions via the Municipality's website and are invited to ask their questions concerning the agenda or any general question, before and after each session, by email at [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) or via the Municipality's Facebook page. Please note that the Municipality reserves the right to filter questions so that the written question period remains relevant to the topics discussed and respectful as a whole.**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AOÛT 2021 À 19H  
REGULAR MEETING OF AUGUST 4, 2021 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING  
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION  
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
  - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 juillet 2021  
Adoption of the minutes of the regular meeting held July 7, 2021**
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**

- 4.1 États financiers se terminant le 31 juillet 2021  
*Financial statements ending July 31, 2021*
- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte-rendu des comités / Committees report**
- 7. Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement /  
*Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie /  
*Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department*
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle  
des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control  
regulation*
- 8. Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
- 8.1 Approbation de l'entente d'aide mutuelle en sécurité incendie et autres secours  
entre la Municipalité de Mille-Isles et la Ville de Saint-Jérôme / *Approval of the  
mutual aid agreement in fire safety and other emergency services between the  
Municipality of Mille-Isles and the City of Saint-Jérôme*
- 8.2 Autorisation de signature du protocole d'entente entre la Municipalité de Mille-  
Isles et Mesures Alternatives des Vallées du Nord inc. (MAVN) / *Authorization to  
sign a memorandum of understanding between the Municipality of Mille-Isles and  
Mesures Alternatives des Vallées du Nord Inc. (MAVN)*
- 8.3 Dossier PIIA-2021-19 visant la rénovation extérieure d'un bâtiment situé au 811,  
chemin de Mille-Isles / *File PIIA-2021-19 for the renovation of an exterior building  
located at 811, Mille-Isles Road*
- 8.4 Dossier PIIA-2021-27 visant la construction d'une habitation unifamiliale isolée  
sur le lot 3 207 660 du cadastre du Québec, en bordure du chemin des Versants  
/ *File PIIA-2021-27 regarding the construction of a detached single-family  
dwelling on lot number 3 207 660 of the Quebec cadastre, along des Versants  
Road*
- 8.5 Demande de dérogation mineure 2021-113 pour le projet de lotissement de la  
propriété située au 113, chemin de Mille-Isles / *Request for minor derogation  
number 2021-113 for the subdivision project for the property located at 113, Mille-  
Isles Road*
- 8.6 Prolongation du contrat pour la collecte et le transport des matières résiduelles et  
résidus encombrants / *Extension of the contract for the collection and transport of  
residual materials and bulky residues*
- 8.7 Entente relative à la réalisation de travaux municipaux à des fins privées /  
*Agreement for the performance of municipal work for private purposes*
- 8.8 Adhésion à une étude de diagnostic organisationnel portant sur la sécurité  
incendie et autorisation pour le dépôt d'une demande d'aide financière au  
MAMH, dans le cadre du volet 4 du fonds régions et ruralité / *Adherence to an  
organizational diagnostic study on fire safety and authorization to submit an  
application for financial assistance to the MAMH, under part 4 of the Regions and  
Ruralty Fund*
- 8.9 Modification du règlement 2020-02 / *Amendment to By-law 2020-02*
- 8.10 Réalisation complète des travaux de réfection du chemin Tamaracouta dans le  
cadre du programme d'aide à la voirie locale - volet redressement des  
infrastructures routières locales / *Completion of the Tamaracouta Road  
rehabilitation work as part of the Local Road Assistance Program - local road*



MUNICIPALITÉ DE  
MUNICIPALITY OF  
**MILLE-ISLES**

*infrastructure rehabilitation*

9. **Période de questions / Question period**
10. **Levée de la séance / Closing of the sitting**